SÉLECTION DOCUMENTAIRE

MAITRISE DE LA LANGUE

Des albums pour apprendre à parler

SEPTEMBRE 2013

RESSOURCES DISPONIBLES
AU CRDP DE LORRAINE

scéren
CRDP
Lorraine

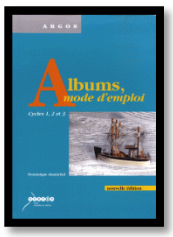
Livres

Canut, Emmanuelle / Bruneseaux-Gauthier, Florence / Vertalier, Martine. Des albums pour apprendre à parler : les choisir, les utiliser en maternelle. Nancy : CRDP Nancy, 2012. 165 p.. Repères pour agir. Premier degré. Bibliogr

Comment mettre en place des séances d'entraînement au langage à l'école maternelle, en utilisant des albums de littérature de jeunesse ? Comment analyser et choisir les albums en fonction des capacités langagières des enfants ? Réflexion théorique illustrée de nombreux exemples concrets de séances. Proposition d'outils pour aider à la mise en œuvre de séquences autour du livre : sélection d'albums, exemple de grille d'analyse d'album, fiches d'évaluation des élèves.

50 activités autour de l'album à vivre : à l'école maternelle. Caen : CRDP Caen, 2009. 139 p. + 1 DVD vidéo.

Projet pluridisciplinaire basé sur la création, le jeu et l'histoire qui permettent à l'enfant d'utiliser ses compétences physiques, artistiques et langagières. Le but est de faire de l'éducation physique le lien avec les autres activités, par une pratique interdisciplinaire à partir de la lecture d'albums de littérature jeunesse. Trois grandes étapes permettent la création de l'album : imprégnation, stabilisation, réalisation de l'album. Une rencontre concrétise le projet, les enfants devenant les « héros d'un jour » de leurs propres aventures. Le DVD, constitué de onze séquences filmées tout au long de l'année, explicite les différentes étapes. Il permet également de visualiser et d'imprimer trois albums réalisés avec et par des enfants d'école maternelle.

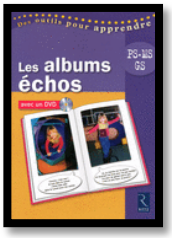


Alamichel, Dominique. Albums, mode d'emploi : cycles 1, 2 et 3 (édition 2010). Nouv. éd. revue et augm.. Le Perreux-sur-Marne : CRDP Créteil, 2010. 191 p.

Permet aux professeurs des écoles des cycles 1, 2 et 3, aux bibliothécaires et à tous les médiateurs du livre de se repérer dans la profusion des ouvrages. Cinq cents albums sont évoqués. Des fiches pédagogiques, ciblées par niveau, permettent aux enseignants de travailler sur la dimension créatrice des œuvres et d'initier les élèves à la narration, au graphisme, à l'étude des illustrations ainsi qu'au choix d'un livre, en lien avec d'autres domaines d'expression, théâtre, arts plastiques, musique.

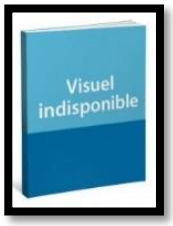
Boisseau, Philippe. Enseigner la langue orale en maternelle. Paris : Retz ; CRDP de l'académie de Versailles, 2005. 304 p.

Outil pédagogique pour faire acquérir une bonne maîtrise de la langue orale en maternelle : énoncé des trois dimensions déterminantes au développement du langage oral (la syntaxe, le vocabulaire et l'articulation), présentation de différentes pratiques (albums échos, albums en syntaxe adaptée...) et de leur mise en œuvre, réflexion sur les conditions de la réussite.



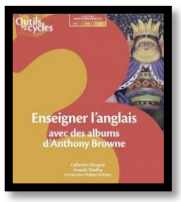
Boisseau, Philippe / Tartare-Serrat, Chantal. Les albums échos : PS, MS, GS. Paris : Retz, 2010. 64 p. + 1 DVD vidéo. Des outils pour apprendre.

Les albums échos, conçus pour permettre des interactions entre l'adulte et les élèves, seuls ou en petits groupes, constituent un outil efficace pour développer la construction du langage oral chez les enfants de 3 à 5 ans. Description des principes didactiques et pédagogiques de la démarche, méthodologie d'élaboration des albums et de leur mise en oeuvre en classe, présentation de la progression dans la construction de la langue orale (objectifs langagiers et syntaxiques). Le DVD présente sept séances filmées en classe.



Chenouf, Yvanne. L'enfance de lire : la lecture au cycle 1.Aubervillers Cedex : AFL, 2005. 191 p. : ill. ; 26 x 22cm.

Compte rendu d'expériences menées par des enseignants et des chercheurs sur les pratiques de lecture et d'écriture conduites dans des classes de maternelle aux contextes très contrastés, sur la mise en oeuvre de diverses activités comme tenir un journal, lire un documentaire, lire des contes, se rendre à la BCD, concevoir des murs d'images, gérer l'hétérogénéité, faire de la poésie, produire des écrits... Maîtrise du langage oral, entrée dans la littérature des albums, apprentissage des gestes de l'écriture et de son sens, analyse et réflexions sur les programmes et les ambitions de l'école maternelle.



Choquet, Catherine / Thieffry, Armelle / Belloque, Philippe. Enseigner l'anglais avec des albums d'Anthony Browne. Lille : CRDP Lille, 2012. 80 p. : ill. en coul.. Outils pour les cycles. Bibliogr.

Outil visant à développer les 5 compétences langagières définies par le "Cadre européen commun de référence pour les langues" ou CECRL, à partir de 3 albums d'anthony Browne , en langue originale et adaptés à l'âge des élèves du cycle 3 : Voices in the park, My Dad, Willy the Dreamer. Une première partie évoque les textes officiels et le travail d'Anthony Browne, une seconde propose des séquences pour exploiter les titres sélectionnés en adéquation avec les thèmes culturels et les champs lexicaux du niveau A1. Le CD-ROM regroupe l'ensemble des supports nécessaires aux activités et les enregistrements sonores liés aux activités de compréhension orale et de phonologie.

Graff, Olivier / Graff, Fanny / Poslaniec, Christian. Littérature et langage à l'école maternelle. Tome 1. Lille : CRDP Lille, 2011. 147 p. : ill.. Outils pour les cycles.

La littérature permet de structurer la langue notamment chez les petits. Présentation d' un ensemble de démarches et d'activités, structurées en réseaux, permettant la mise en place de chemins d'apprentissages pluriels alliant construction langagière et acquisition de savoirs culturels par l'approche de contes, d'albums et d'œuvres classiques de littérature de jeunesse. Ce premier volume se concentre particulièrement sur l'acquisition de savoirs autour de personnages types comme le renard et de la structure dite "en randonnée" ; il permet aux enseignants d'offrir aux élèves une première culture dans le domaine livresque.

Graff, Olivier / Graff-Bouchard, Fanny / Poslaniec, Christian. Littérature et langage à l'école maternelle. Tome 2. Lille : CRDP Lille, 2011. 160 p.. Outils pour les cycles. Bibliogr.

L'un des objectifs de l'introduction du programme de 2008 pour l'école maternelle est l'appropriation des connaissances et des compétences. La littérature se prête à ce dessein. C'est aussi une façon de structurer la langue notamment pour les petits. En ce sens, ce livre propose un ensemble de démarches qui permettent l'approche de contes, d'albums et d'oeuvres classiques de littérature jeunesse. Ce second volume se concentre particulièrement sur l'acquisition de savoirs concernant la particularité des personnages animaux se conduisant comme des humains, ou la structure si caractéristique des contes consistant à tripler les péripéties.

Le Manchec, Claude. L'expérience narrative à l'école maternelle. Lyon : INRP, 2005.
À partir de situations réelles (lecture de conte, présentation d'album, projection d'un dessin animé), étude des rapports de l'enfant au récit oral : apprentissages et enseignement du langage au moment du récit (attention, contrôle des émotions, communication) et portée dans la construction de l'enfant (identité et regard sur l'autre).

Lentin, Laurence. Apprendre à penser, parler, lire, écrire : acquisition du langage oral et écrit. ESF, 2009. 176 p.
Présentation des perspectives ouvertes par les travaux en linguistique de l'acquisition portant sur l'apprentissage du langage oral et écrit. Description des différents apprentissages. Eléments sur la portée des échanges entre les enfants, l'acquisition du vocabulaire, l'utilisation des albums, l'entrée dans l'écrit, les difficultés spécifiques de certains enfants. Proposition de pistes d'action.

Ministère de l'Éducation Nationale. Le langage à l'école maternelle. Paris : SCEREN-CNDP,2006 128 p.
Aide à la mise en place d'une pédagogie du langage très structurée à l'école maternelle, ce document, accompagnement des programmes du 25 janvier 2002, clarifie les bases sur lesquelles des progressions peuvent être construites et illustre cet ensemble de nombreux exemples concrets. Le premier chapitre précise des définitions, décrit en quoi le langage est un objet d'apprentissage, introduit les grands axes de l'organisation pédagogique développée ensuite chapitre par chapitre. Le fascicule s'organise ensuite selon le plan adopté pour le domaine d'activités intitulé « Le langage au cœur des apprentissages » dans les programmes pour l'école maternelle. Des documents placés à la fin des chapitres apportent des exemples. Ils sont regroupés en fin de livret. Les jeux qui font le quotidien des élèves de maternelle sont également présents dans ce dossier, intégrant le langage dans tous les domaines d'activités à l'école.

Peroz, Pierre. Apprentissage du langage oral à l'école maternelle : pour une pédagogie à l'écoute. Nancy : CRDP Nancy, 2010. 277 p. Projets pour l'école.
La pédagogie du langage à la maternelle a connu diverses évolutions depuis ces 40 dernières années. L'étude minutieuse de nombreuses transcriptions d'activités langagières de la petite section à la grande section démontre que la pratique du dialogue pédagogique ordinaire à des effets négatifs sur les élèves les plus faibles mais que la pratique du dialogue à évaluation différée permet de développer davantage les compétences langagières de ces mêmes élèves « petits parleurs ». Conseils pour la mise en œuvre du dialogue pédagogique à évaluation différée. Propositions didactiques à partir d'activités avec les albums jeunesse.

Périodiques

Gautheron, Monique. Loup noir, un album à ne pas réserver aux petits. Argos, 06/2011, 046-047, p.56-61. ISSN 0995-2187 Résumé : Compte rendu d'une séquence d'activité en ATP en classe de 6e ayant pour objectif de concilier compréhension et expression écrite ; le support utilisé est l'album sans texte "Loup noir" d'Antoine Guilloppé. Exemple de productions d'élèves.

Genty, Annie. L'album, espace de dialogue texte/image. Argos, 02/2006, 039, p.21-30. Bibliographie.. ISSN 0995-2187 Résumé : Réflexion, en 2006, centrée sur la démarche de création d'albums, devant prendre en compte le langage écrit et le langage de l'image, par des élèves de cycle 3. Les différentes acceptions du mot "illustration" et les types de lecture propres à l'album. Analyse, s'appuyant sur des activités à dominante plastique ciblant les rapports texte/image, de l'album "L'Histoire à quatre voix" d'Anthony Browne.

CD-DVDRom

Ministère de l'Éducation Nationale. La vache et le chevalier. Poitiers : CNDP, 2011. 1 DVD Vidéo, 1 DVD Rom. Album numérique adapté ISBN 978-2-240-02980-5/1298-034X. Résumé : Ce livre numérique propose aux jeunes enfants sourds profonds ou malentendants une histoire attrayante sur le thème de l'entraide pour les soutenir et les motiver dans leur acquisition de la langue française orale et écrite. Conçu spécifiquement pour les enfants sourds, cet outil multimédia, entièrement sous-titré, peut être montré à toute la classe. Il apporte aux enseignants un support adapté aux difficultés d'acquisition de la langue française. Ce coffret composé d'un DVD vidéo et d'un dévédérom comprend l'histoire intégrale en langue des signes française, en langage parlé complété et en français oral. Le dévédérom contient également un guide pédagogique et des activités autour du thème de l'ombre et de la lumière.

Ressources en ligne

Boisseau Philippe. Conférence de Philippe Boisseau [en ligne]. Grenoble : Académie de Grenoble 5, 2010. Disponible à l'adresse : http://www.ac-grenoble.fr/ien.grenoble5/spip.php?article435 puis http://www.ac-grenoble.fr/ien.grenoble5/IMG/pdf_CR_Boisseau.pdf

Boyadjian Pascal / CNDP/Agence des usages des TICE. Albums en fête [en ligne]., 2011. Disponible à l'adresse : http://www.cndp.fr/agence-usages-tice/temoignages/albums-en-fete-1079.htm

Eduscol. S'approprier le langage découvrir l'écrit [enligne]., décembre 2009.Disponible à l'adresse : http://eduscol.education.fr/cid48415/langage.html puis (http://www.ac-grenoble.fr/ien.g4/IMG/pdf_Comprehension_maternelle_anim_F_Vernet.pdf)

Le vilain petit canard MS Plouézec [en ligne]. Projet réalisé à partir de l'oralbum Le Vilain Petit Canard. La collection des oralbums est dirigé par Philippe BOISSEAU. Les Oralbums sont des supports innovants pour aider l'enfant, dès 3 ans, à développer et à construire son langage oral. Disponible à l'adresse : http://youtu.be/kfxIfELHAbY

Ministère de l'Éducation Nationale. **Album écho de la compote de pommes**.[en ligne]. Strasbourg : CRDP. Disponible à l'adresse : http://www.crdp-strasbourg.fr/maternelle/brut/livre_recettes puis http://www.crdp-strasbourg.fr/maternelle/brut/livre_recettes/ALBUM%20ECHO%20DE%20LA%20COMPOTE%20DE%20POMMES.pdf

Ministère de l'Éducation Nationale. **J'invente une histoire à partir des albums d'Edouard Manceau** [en ligne]. Strasbourg : CRDP. Disponible à l'adresse : http://www.crdp-strasbourg.fr/maternelle/brut/manceau/Demarche1_litterature/demarche1_litterature.html